



Mónica González Pavón, secretària generau deth Conselh Generau d'Aran,

CERTIFIQUI:

Qu'eth Conselh de Govèrn, en session ordinària de 6 de noveme de 2025, adoptèt, entre d'auti, er acòrd següent e que transcrit literaument ditz:

"4au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DETH PLEC DE CLAUSULES ADMINSTRATIVES PARTICULARES, DER EXPEDIENT DE CONTRACTACION E DERA LICITACION DETH "SERVICI DE PRODUCCION E EMISSION TELEVISIVA DE CONTENGUTS AUDIOVISUAUS EN ARANÉS EN TERRITÒRI D'ARAN" MEJANÇANT PROCEDIMENT DUBÈRT, DAMB TRAMITACION ORDINÀRIA [SOCIETAT DERA INFORMACION].- (Exp. num. 4025-0003/2025)

Vista era prepausa deth Departament de Cultura e Lengua deth Conselh Generau d'Aran, ena quau se da compde deth besonh de realizar eth contracte deth servici de "*Produccion e emission televisiva de contenguts audiovisuaus en aranès en territòri d'Aran*" pes motius que seguissen:

- Eth territòri d'Aran a de besonh un espaci audiovisuau en lengua pròpria en tot satisfèr es besonhs d'informacion, de comunicacion e d'escambi culturau en Aran e damb es territòris que compartissen era lengua occitana entà arténher, non sonque era preservacion dera cultura e lengua pròpies, senon eth foment dera dinamizacion economica e era dubertura entara comunitat de lengua occitana.
- Atau madeish, era construccion d'aguest espaci a, era potencialitat d'èster un esturment de socializacion dera comunitat aranesa e de normalizacion lingüística.
- Era Lei 35/2010, de 1 d'octubre, der occitan, aranés en Aran, publicada en DOCG num. 5745 de 29 d'octubre de 2010, dispòse en art. 19.7 qu'era Generalitat de Catalonha e eth Conselh Generau d'Aran, en tot profitar es possibilitats des naues tecnologies e damb er objectiu de fomentar er us sociau dera lengua aranesa, an de garantir era aufèrta audiovisuau pròpria en Aran, en encastre dera carta europèa, des lengües regionaus o minoritàries.
- Eth Conselh Generau d'Aran considèrè qu'era construccion d'un espaci audiovisuau ena lengua pròpria d'Aran a de besonh d'ua planificacion estrategica en matèria tecnologica e de comunicacions capabla de reconvertir eth deficit en infraestructures de telecomunicacions en accesibilitat e capacitat de desvolopament culturau e economic deth territòri d'Aran, elements essenciaus entà evitar era exclusion e er isolament dera comunitat en lengua aranesa.
- Atau madeish, se preten qu'era comunitat aranesa age accés a ua programacion en lengua aranesa pera que s'informe des principaus notícies e actes deth territòri d'Aran, a on se haràn entrevistes a personas d'interès, tertúlies e debats, e ua agenda qu'informarà sus es activitats de léser, esportives, toristiques, gastronomiques e d'autes que se realizen en territòri d'Aran.





- Entà dar compliment ad aquerò dispausat ei de besonh adjudicar era prestacion deth servici de produccion e emission televisiva de contenguts audiovisuaus qu'informen des servicis e dera activitat culturau, sociau, economica e toristica deth territòri d'Aran, damb es foncions que se relacionen en expedient.

Vist eth Decret de Sindicatura num. 0569/2025 de 28 d'octobre, en quau se demane informe per part dera Secretaria Generau e dera Intervencion de Hons.

Vist er informe favorable damb observacions de Secretaria.

Vist er informe dera Intervencion de Hons sus eth percentatge que supause era contractacion en relacion damb es recorsi ordinaris deth pressupòst vigent, as efèctes de determinar er organ competent entà contractar.

Visti eth Plec de clausules administratives particulars redactat.

Cossent damb eth certificat favorable d'existència de crèdit adequat e sufisent dera Intervencion de Hons, eth finançament deth servici a contractar ei previst ena aplicacion pressupostària num. 2025/01.491.227.99.01 deth pressupòst generau vigent entar exercici 2025.

Cossent damb çò que dispausen es articles 17, 25, 28, 116, 117, 118.1, 122, 156 e Disposicion addicionau tresau.2 dera Lei 9/2017, de 8 de noveme, de Contractes deth Sector Public, se prepausa ath Conselh de Govern aprovar eth Plec de clausules administratives particulars, er expedient de contractacion atau coma era licitacion deth servici nomenat, en tot tier en compde qu'era adopcion d'aguest acòrd ei competència deth Conselh de Govèrn, en vertut des delegacions efectuades peth Sindic d'Aran, mejançant Decret de Sindicatura num. 0326/2023, de 22 de junh [publicat en DOGC num. 8980 de 16 d'agost de 2023 e BOP Lleida num. 159 de 16 d'agost de 2023].

Un còp sotmetuda era prepausa a votacion e debat, eth Conselh de Govèrn *acòrde per unanimitat* des quate (4) membres presents deth totau de quate que formen aguest organ collegiat:

Prumèr.- Aprovar iniciaument eth Plec de clausules administratives particulars qu'a de regir era contractacion des servicis de "*Produccion e emission televisiva de contenguts audiovisuaus en aranès en territòri d'Aran*", plec que s'adjunh coma annèxe en expedient e que demorarà a disposicion des persones fisiques e/o juridiques interessades, atau coma era despena corresponenta ad aguesta contractacion per un pressupòst de cent ueitanta un mil cinc cents euros (181.500,00 €) IVA includit, damb eth desglossament següent:

- Cent cinquanta mil euros (150.000,00 €) en concèpte de pressupòst net e,
- Trenta un mil cinc cents euros (31.500,00 €), en concèpte d'IVA ath 21%

Dusau.- Aprovar er expedient entara contractacion des servicis de "*Produccion e emission televisiva de contenguts audiovisuaus en aranès en territòri d'Aran*" mejançant procediment dubèrt, damb tramitacion ordinària, cossent damb çò previst enes art. 28, 116, 117 e Disposicion addicionau tresau dera LCSP.



Tresau.- Dispausar era dubertura deth procediment dubèrt de contractacion, en tot procedir ara publicacion der anonci de licitacion en perfil deth contractant en tot daurir en aguest moment eth tèrme de quinze (15) dies naturaus entara presentacion d'aufèrtes, cossent damb çò que dispausa er article 156.6 LCSP.

Quatau.- Facultar era Sindica d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh Generau d'Aran, entara signatura de quanti documents publics e/o privats siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors."

Eth tèxte definitiu d'aguest acòrd serà çò que resulte dera aprobacion dera acta.

E, entà qu'atau cònte ar efècte oportun, signi aguest certificat d'orde e damb visteplatz dera Sindica.

Vielha, *signat electronicament*

Vist e platz
Era Sindica

Maria Vergés Pérez